

**ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ****ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ  
ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ 26/2010****ΑΠΟΦΑΣΗ 407B/2010**

Στην Καλαμάτα σήμερα, την 09<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2010, ημέρα Πέμπτη και ώρα 9:00 μ.μ., στην αίθουσα του Δημοτικού Συμβουλίου του Δημαρχιακού Καταστήματος της οδού Αριστομένουσ αριθμός 28, συνέρχεται στην 26η/2010 συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο του Δήμου Καλαμάτας, μετά την από 03-09-2010 πρόσκληση του κ. Προέδρου, η οποία επιδόθηκε σύμφωνα με το νόμο.

Παραβρίσκονται στη συνεδρίαση από τα μέλη του Σώματος οι κ.κ. : 1) Καρατζέας Παναγιώτης, Πρόεδρος του Σώματος, 2) Αθανασόπουλος Κων/νος, 3) Γουρδέας Ανδρέας, 4) Δικαιουλάκος Βασίλειος (αποχώρηση στην υπ' αριθμ. 426 απόφαση), 5) Ηλιόπουλος Αθανάσιος 6) Ηλιόπουλος Παναγιώτης (αποχώρηση στην υπ' αριθμ. 426 απόφαση), 7) Καμβυσίδης Ιωάννης, 8) Κλειδωνας Θεοφάνης, 9) Κοσμόπουλος Βασίλειος, 10) Κουδούνης Αργύριος, 11) Κουρκουτάς Γεώργιος, 12) Λαγανάκος Γεώργιος, 13) Μπάκας Ιωάννης (αποχώρηση στην υπ' αριθμ. 426 απόφαση), 14) Μπασακίδης Νικόλαος, 15) Μπούχαλης Δημήτριος, 16) Νταγιόπουλος Γεώργιος (αποχώρηση στην υπ' αριθμ. 426 απόφαση), 17) Οικονομάκου Μαρία, 18) Παπαμικρούλης Παναγιώτης, 19) Πολίτης Δημήτριος, 20) Ράλλης Γεώργιος, 21) Σπίνος Γεώργιος και 22) Τσερώνης Κων/νος (αποχώρηση στην υπ' αριθμ. 426 απόφαση).

Δεν παραβρίσκονται, αν και κλήθηκαν νόμιμα, οι δημοτικοί σύμβουλοι κ.κ.: 1) Αλευράς Διονύσιος, 2) Γιαννακούλας Γρηγόριος, 3) Μιχαλόπουλος Σωτήριος, 4) Μπάκας Δημήτριος και 5) Τσακαλάκου Σταυρούλα.

Στη συνεδρίαση κλήθηκαν επίσης και παραβρίσκονται οι Πρόεδροι των Τοπικών Συμβουλίων: 1) Πηγών κ. Αλάμαρας Πέτρος, 2) Αντικαλάμου κα Αργυροπούλου Βασιλική, 3) Αρτεμισίας κα Βασιλάκη Γεωργία, 4) Νέδουσας κ. Βεργινάδης Νικήτας, 5) Λαδά κ. Βουτσής Γεώργιος, 6) Λεϊκών κα Κάτσαρη – Τσαούση Παναγιώτα, 7) Μ. Μαντίνειας κ. Κουμουνδρούρος Νικόλαος, 8) Ελαιοχωρίου κ. Κούτρος Χρήστος, 9) Ασπροχώματος κ. Νίκας Ιωάννης, 10) Σπερχογείας κ. Περρωτής Παναγιώτης, 11) Βέργας κ. Χειλάς Ευάγγελος και 12) Καρβελίου κ. Χρυσομάλης Ιωάννης, επειδή στην ημερήσια διάταξη περιλαμβάνονται θέματα που αφορούν στα εν λόγω Τοπικά Διαμερίσματα, ενώ δεν παραβρίσκεται, αν και κλήθηκε ο Πρόεδρος του Τοπικού Συμβουλίου Αλαγονίας κ. Μέλιος Ιωάννης.

Στη συνεδρίαση επίσης προσκλήθηκε, σύμφωνα με την υπ' αριθ. 39/2007 απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου, και ο επικεφαλής του συνδυασμού «Δημοτική Αγωνιστική Κίνηση Καλαμάτας» κ. Νικόλαος Διασάκος, ο οποίος δεν παραβρίσκεται.

Αφού επιτυγχάνεται έτσι νόμιμη απαρτία, ο κ. Πρόεδρος κηρύσσει την έναρξη της συνεδρίασης παρουσία του Δημάρχου Καλαμάτας κ. Παναγιώτη Ε. Νίκα.

.....

Στη συνέχεια εισάγεται από τον κ. Πρόεδρο για συζήτηση το 3 (ii) θέμα της ημερήσιας διάταξης με τίτλο :

Συμμετοχή του Δήμου Καλαμάτας στην πρόσκληση με κωδικό 20.1 του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ψηφιακή Σύγκλιση και υποβολή πρότασης με τίτλο : «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα».

Η από 3-9-2010 σχετική εισήγηση του Αντιδημάρχου κ. Μπασακίδη έχει αναλυτικά ως εξής:

### «ΕΙΣΗΓΗΣΗ

<b>ΘΕΜΑ :</b>	Συμμετοχή του Δήμου Καλαμάτας στην πρόσκληση με κωδικό 20.1 του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ψηφιακή Σύγκλιση και υποβολή πρότασης με τίτλο : «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα».
---------------	--

#### Έχοντας υπόψη:

1. Τον Νόμο 3463/2006 (Κώδικας Δήμων και Κοινοτήτων).
2. Την ύπαρξη επιβεβαίωσης Διαχειριστικής Επάρκειας Τελικού Δικαιούχου για τον Δήμο Καλαμάτας
3. Τον [Νόμο 3614/2007 "Διαχείριση, έλεγχος και εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007-2013" \(ΦΕΚ 267/Α/3.12.2007\)](#)
4. Το εγκεκριμένο Τομεακό Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Ψηφιακή Σύγκλιση του Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς
5. Την υπ' αριθ. 20.1 ανοιχτή πρόσκληση του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ψηφιακή Σύγκλιση

### Εισηγούμεθα

Την υποβολή πρότασης με τίτλο : «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα», από τον Δήμο Καλαμάτας, στο πλαίσιο της Ανοιχτής Πρόσκλησης με κωδικό 20.1 του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ψηφιακή Σύγκλιση και την ανάληψη εκ μέρους του Δήμου Καλαμάτας όλων των απαραίτητων ενεργειών για την συμμετοχή και την υλοποίηση της συγκεκριμένης πρότασης.

Η προτεινόμενη πράξη περιλαμβάνει μια πρωτότυπη αλλά και ταυτόχρονα ρεαλιστική σειρά δράσεων για την αξιοποίηση των πολυμέσων, των διαδραστικών εγκαταστάσεων, του διαδικτύου, της κινητής τηλεφωνίας και των διαφόρων άλλων έξυπνων συσκευών για την προβολή της ιστορίας και του πολιτισμού της ευρύτερης περιοχής της Καλαμάτας

Στόχο του προτεινόμενου έργου αποτελεί η προβολή του νέου διευρυμένου Δήμου Καλαμάτας, η προσέλκυση νέων επισκεπτών, η ενημέρωση για σημεία ιστορικού, αρχαιολογικού και πολιτιστικού ενδιαφέροντος, ο εμπλουτισμός του παρεχόμενου

τουριστικού προϊόντος και η προσέγγιση της ιστορίας και του πολιτισμού με πρωτότυπο και ουσιαστικό τρόπο

Το έργο εστιάζει σε δύο κυρίως θεματικές ενότητες:

Η πρώτη αφορά την εξέλιξη της πόλης και του κάστρου της Καλαμάτας στο χρόνο, από τις αρχαίες Φαρές στη Φραγκοκρατία, Ενετοκρατία και Τουρκοκρατία έως την αστικοποίηση και ακμή του 19ου αιώνα.

Η δεύτερη ενότητα εστιάζει στην προβολή και διάχυση της σύγχρονης καλλιτεχνικής και πνευματικής ζωή και δημιουργίας. Δίνεται ιδιαίτερη έμφαση σε θεσμούς, όπως το Διεθνές Φεστιβάλ Μοντέρνου Χορού, το ΔΗΠΕΘΕ Καλαμάτας και τα υπόλοιπα φεστιβάλ και κινήσεων καλλιτεχνικής δημιουργίας της πόλης καθώς επίσης και στις διάφορες βιβλιοθήκες, μουσεία και συλλογές που δραστηριοποιούνται σήμερα στην Καλαμάτα.

Για κάθε μία από τις ενότητες αυτές θα γίνει ανάπτυξη ποικίλου πολυμεσικού υλικού αλλά και οργάνωση και αξιοποίηση υλικού που έχει παραχθεί στο παρελθόν. Ενδεικτικά, το πολυμεσικό υλικό θα περιλαμβάνει:

- Τριοδιάστατες ρεαλιστικές αναπαραστάσεις του πολεοδομικού ιστού, του κάστρου, των δημόσιων και ιδιωτικών κτιρίων και μνημείων της Καλαμάτας από τις διάφορες ιστορικές περιόδους
- Παραγωγή και επεξεργασία οπτικοακουστικού υλικού και ψηφιακού video με μαρτυρίες επιστημόνων, επιφανών προσωπικοτήτων και απλών κατοίκων, καθώς και αποσπάσματα από κάθε είδους σημαντικές παραστάσεις και εκδηλώσεις.
- Φωτογραφίες, κείμενα και κάθε άλλου είδους τεκμήρια για την ιστορία της Καλαμάτας και της ευρύτερης περιοχής.

Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί επίσης στην διαδικασία καταγραφής και καταλογογράφησης βιβλίων και αρχείων που βρίσκονται στην κατοχή βιβλιοθηκών και ιδρυμάτων καθώς και την ψηφιοποίηση επιλεγμένων σπάνιων χειρογράφων και κειμηλίων

Η διαχείριση του συνόλου του πολυμεσικού υλικού θα γίνεται από ένα κεντρικό σύστημα διαχείρισης το οποίο θα το διαθέτει μέσω διαφόρων καναλιών και εφαρμογών που θα αναπτυχθούν.

Ενδεικτικά:

- Οι θεατές έχουν τη δυνατότητα να κάνουν ένα εικονικό ταξίδι στο χώρο και το χρόνο αλληλεπιδρώντας με ειδικές διαδραστικές επιφάνειες (τραπέζια, τοίχους, ειδικές αρχιτεκτονικές κατασκευές κλπ) που βρίσκονται εγκατεστημένες σε επιλεγμένους χώρους της πόλης. Οι θεατές μπορούν με ένα απλό άγγιγμα “να πετάξουν” επάνω από διάφορες ιστορικές περιόδους της Καλαμάτας και να εξερευνήσουν σε πραγματικό χρόνο ρεαλιστικά τριοδιάστατα μοντέλα κτιρίων και μνημείων
- Ο χρήστης ενός κινητού τηλεφώνου ή μιας άλλης έξυπνης συσκευής που

επισκέπτεται την περιοχή, μπορεί με την τεχνολογία της “Επαυξημένης Πραγματικότητας” (Augmented Reality) να βλέπει μέσα από την οθόνη του πως ήταν το συγκεκριμένο σημείο ή μνημείο σε κάποια άλλη ιστορική εποχή.

- Ο χρήστης του διαδικτύου, μέσω ενός δυναμικού χάρτη της περιοχής, έχει τη δυνατότητα πρόσβασης σε όλες τις πληροφορίες και το οπτικό υλικό για τα μνημεία και γεγονότα που τον ενδιαφέρουν.

Παράλληλα με τις προαναφερθείσες εφαρμογές, θα γίνει επίσης ανάπτυξη διαδικτυακής εφαρμογής η οποία θα δίνει πρόσβαση στο σύνολο των τίτλων βιβλίων και αρχείων ιδρυμάτων της περιοχής που θα έχουν καταλογογραφηθεί καθώς και πρόσβαση στο ψηφιοποιημένο υλικό που οι διάφοροι φορείς δεχτούν να διαθέσουν. Μέσω της ίδιας εφαρμογής θα παρέχεται επίσης η δυνατότητα στο μέλλον να τεκμηριώνονται και καταγράφονται από τους ίδιους τους ενδιαφερόμενους φορείς και ιδιώτες πρόσθετα βιβλία και λοιπά αρχεία

Χαρακτηριστικά του συνολικού συστήματος διαχείρισης του πολυμεσικού υλικού θα είναι:

- Η εύκολη ανανέωση του υλικών με προσθήκη νέων μνημείων και σημείων ενδιαφέροντος, εμπλουτισμό video, εικόνων, κειμένων κλπ αλλά και ενεργή συμμετοχή κατοίκων και επισκεπτών με σχόλια, ιστορίες και απόψεις
- Σύνδεση με τα υφιστάμενα και μελλοντικά πληροφοριακά συστήματα του Δήμου (ψηφιακή ξενάγηση μέσω κινητού τηλεφώνου και διαδικτύου, GIS, διαδικτυακή πύλη κλπ)

Μεγάλη έμφαση δίνεται επίσης στην ανοικτή αρχιτεκτονική και την ευελιξία και την αξιοποίηση ανοικτών πρωτοκόλλων και προτύπων έτσι ώστε επιμέρους λειτουργίες και πολυμεσικό υλικό να μπορεί να προστίθεται απεριόριστα, εμπλουτίζοντας το περιεχόμενο και ανανεώνοντας την εμπειρία των χρηστών. Ο σχεδιασμός του συστήματος είναι τέλος τέτοιος ώστε να μπορούν να αξιοποιηθούν με το καλύτερο τρόπο κάθε είδους διαθέσιμες υποδομές που διαθέτει κάθε Δήμος (βάσεις δεδομένων, servers, ασύρματα δίκτυα κ.α.) και κάθε είδους τεκμήρια πολιτισμού που βρίσκονται στην Καλαμάτα.

### **Καλείται το Δημοτικό Συμβούλιο να αποφασίσει**

1. Τη συμμετοχή του Δήμου στην υποβολή πρότασης με τίτλο «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα», προς το ΕΠ «Ψηφιακή Σύγκλιση»
2. Την έγκριση και υπογραφή του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ των Δήμων Αριος, Αρφαρών, Θουρίας και Καλαμάτας

**Νίκος Μπασακίδης**  
**Αντιδήμαρχος Καλαμάτας»**

Το Δημοτικό Συμβούλιο μετά από διαλογική συζήτηση αφού λαμβάνει υπόψη του τα προαναφερόμενα,

## Α Π Ο Φ Α Σ Ι Ζ Ε Ι Ο Μ Ο Φ Ω Ν Α

- I. Τη συμμετοχή του Δήμου Καλαμάτας στην πρόσκληση με κωδικό 20.1 του Επιχειρησιακού Προγράμματος Ψηφιακή Σύγκλιση και την υποβολή πρότασης με τίτλο «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα».
- II. Την έγκριση και υπογραφή του μνημονίου συνεργασίας μεταξύ των Δήμων Αριος, Αρφαρών, Θουρίας και Καλαμάτας για την πράξη με τίτλο «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα», το πλήρες κείμενο του οποίου έχει αναλυτικά ως εξής:

## Μνημόνιο Συνεργασίας

- Δήμου Άριος
- Δήμου Αρφαρών
- Δήμου Θουρίας
- Δήμου Καλαμάτας

### Για την πράξη με τίτλο «Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα»

Στην Καλαμάτα, σήμερα την ....<sup>η</sup> του μηνός Σεπτεμβρίου 2010:

1. Ο Δήμος Άριος που εδρεύει στον Άρι και στο παρόν εκπροσωπείται νόμιμα από τον Δήμαρχο Καλαμάτας, κο Γεώργιο Γιαννακόπουλο.
2. Ο Δήμος Αρφαρών που εδρεύει στα Αρφαρά και στο παρόν εκπροσωπείται νόμιμα από τον Δήμαρχο Αρφαρών κο. Ανδρέα Καραγιάννη.
3. Ο Δήμος Θουρίας που εδρεύει στην Θουρία και στο παρόν εκπροσωπείται νόμιμα από τον Δήμαρχο Θουρίας κο. Γεώργιο Σκαλαίο
4. Ο Δήμος Καλαμάτας που εδρεύει στην Καλαμάτα και στο παρόν εκπροσωπείται νόμιμα από τον Δήμαρχο Καλαμάτας κο. Παναγιώτη Νίκα.

οι οποίοι θα καλούνται εφεξής «Φορείς Πρότασης»

**Έχοντας υπόψη,**

1. Τις διατάξεις του **N. 3852/2010 (ΦΕΚ Α΄ 87)** «Νέα αρχιτεκτονική της αυτοδιοίκησης της αποκεντρωμένης διοίκησης – Πρόγραμμα Καλλικράτης» και ειδικότερα το άρθρο 1 Σύσταση Δήμων παράγραφο:  
  
*«2.36.A.1 Δήμος Καλαμάτας με έδρα την Καλαμάτα αποτελούμενος από τους δήμους α. Άριος β. Αρφαρών γ. Θουρίας και δ. Καλαμάτας οι οποίοι καταργούνται. »*
2. Την με αρ.πρωτ. **152.276/ΨΣ4747-A2 /18-06-10** πρόσκληση της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» για την υποβολή προτάσεων με κωδικό **20.1 και τίτλο «Ψηφιακές Υπηρεσίες Δήμων»,** όπως ισχύει
3. Την υπ. αριθμ. .... Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Άριος για την υποβολή πρότασης στην πρόσκληση 20.1 της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» και την υπογραφή του παρόντος μνημονίου.
4. Την υπ. αριθμ. .... Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Αρφαρών για την υποβολή πρότασης στην πρόσκληση 20.1 της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» και την υπογραφή του παρόντος μνημονίου.
5. Την υπ. αριθμ. .... Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Θουρίας για την υποβολή πρότασης στην πρόσκληση 20.1 της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» και την υπογραφή του παρόντος μνημονίου.
6. Την υπ. αριθμ. .... Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Καλαμάτας για την υποβολή πρότασης στην πρόσκληση 20.1 της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» και την υπογραφή του παρόντος μνημονίου.
7. Το υπ' αριθ. πρωτ. 8072/14-4-2009 έγγραφο της Ενδιάμεσης Διαχειριστικής Αρχής της Περιφέρειας Πελοποννήσου, με το οποίο επιβεβαιώνεται η διαχειριστική επάρκεια του Δήμου Καλαμάτας η έδρα του οποίου θα αποτελέσει την έδρα του υπό σύσταση Δήμου Καλαμάτας

**Συμφωνούν και κάνουν αμοιβαίως αποδεκτά τα ακόλουθα:**

1. Την υποβολή πρότασης με τίτλο **«Ψηφίδες Πολιτισμού στην Καλαμάτα»** και προϋπολογισμό 492.000,00 στο πλαίσιο της πρόσκλησης της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης του Ε.Π. «Ψηφιακή Σύγκλιση» με κωδικό 20.1 και τίτλο «Ψηφιακές Υπηρεσίες Δήμων»
2. Με την υλοποίηση του έργου θα προσφέρονται στον πολίτη μια πρωτότυπη αλλά και ταυτόχρονα ρεαλιστική σειρά δράσεων για την αξιοποίηση των πολυμέσων, των διαδραστικών εγκαταστάσεων, του διαδικτύου, της κινητής τηλεφωνίας και των διαφόρων άλλων έξυπνων συσκευών για την προβολή της ιστορίας και του πολιτισμού της ευρύτερης περιοχής Καλαμάτας, όπως αυτές αναλύονται στο Τεχνικό Δελτίο της Προτεινόμενης Πράξης που συνυποβάλλεται. Το αντικείμενο της πρότασης εμπίπτει στις αρμοδιότητες του υπό σύσταση Δήμου Καλαμάτας
3. Δικαιούχος και Φορέας Λειτουργίας της προτεινόμενης πράξης ορίζεται:
  - a. έως την 31-12-2010, ο Δήμος Καλαμάτας η έδρα του οποίου θα αποτελέσει την έδρα του υπό σύσταση Δήμου Καλαμάτας και

b. από 1-1-2011 ο υπό σύσταση Δήμος Καλαμάτας

4. Το παρόν Μνημόνιο Συνεργασίας τίθεται σε ισχύ με την υπογραφή του από τους εκπροσώπους των συμβαλλομένων. Η διάρκεια ισχύος του εκτείνεται μέχρι την ολοκλήρωση του φυσικού και οικονομικού αντικειμένου της προτεινόμενης πράξης.

#### Οι Συμβαλλόμενοι

α/α	Δήμος	Νόμιμος Εκπρόσωπος	Υπογραφή/ Σφραγίδα
1	Άριος	Γεώργιος Γιαννακόπουλος	
2	Αρφαρών	Ανδρέας Καραγιάννης	
3	Θουρίας	Γεώργιος Σκαλαίος	
4	Καλαμάτας	Παναγιώτης Νίκας	

### III. Εξουσιοδοτεί τον Δήμαρχο Καλαμάτας κ. Παναγιώτη Ε. Νίκα για την υπογραφή του παραπάνω Μνημονίου Συνεργασίας και για τις παραπέρα νόμιμες ενέργειες.

Έτσι συντάσσεται αυτό το απόσπασμα πρακτικού το οποίο υπογράφεται όπως ακολουθεί :

#### ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ

##### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Καρατζέας Ν. Παναγιώτης

##### ΤΑ ΜΕΛΗ

1. Αθανασόπουλος Κων/νος
2. Γουρδέας Ανδρέας
3. Δικαιουλάκος Βασίλειος
4. Ηλιόπουλος Αθανάσιος
5. Ηλιόπουλος Παναγιώτης
6. Καμβυσιδης Ιωάννης
7. Κλειδώνας Θεοφάνης
8. Κοσμόπουλος Βασίλειος
9. Κουδούνης Αργύριος
10. Κουρκουτάς Γεώργιος
11. Λαγανάκος Γεώργιος
12. Μπάκας Ιωάννης
13. Μπασακίδης Νικόλαος
14. Μπούχαλης Δημήτριος

15. Νταγιόπουλος Γεώργιος
16. Οικονομάκου Μαρία
17. Παπαμικρούλης Παναγιώτης
18. Πολίτης Δημήτριος
19. Ράλλης Γεώργιος
20. Σπίνος Γεώργιος
21. Τσερώνης Κων/νος

Ακριβές Απόσπασμα  
Καλαμάτα, 15 Σεπτεμβρίου 2010  
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΚΑΡΑΤΖΕΑΣ